

Contents

ARTICLES

- 1 LUISA OSTACCHINI
Ælfric of Eynsham and the Treatise *De ebrietate cauenda* of Boulogne-sur-Mer,
Bibliothèque municipale, MS 63
- 27 REBECCA MENMUIR and SIMON WHEDBEE
Glossing Book 3 of the Pseudo-Ovidian *De vetula*
- 71 JÉRÉMY DELMULLE
Notes on the Text of the Twelfth-Century Cluniac *Relatio metrica de duobus
ducibus*
- 101 GREGORY HAYS
Additional Notes on the *Relatio metrica de duobus ducibus*
- 111 WILLIAM ROBINS
Quid turbata mente uersaris?: Agnellus of Ravenna and the Story of Apollonius of
Tyre
- 133 GAVIN WEAIRE
Gawain, Son of Viamundus: Problems of Filial and Roman Identity in the *De
ortu Waluuuanii nepotis Arturi*
- 153 THOMAS C. SAWYER and PAUL VINHAGE
Michael of Cornwall's Second Invective Against Henry of Avranches
- 189 TIMOTHY GLOVER
Richard Rolle's Commentary on the Lord's Prayer: Composition, Text,
Reception
- 253 CARMEN CARDELLE DE HARTMANN
Rational Knowledge and Religious Authority in Petrus Alfonsi

REVIEWS

- 293 *The History of Llanthony Priory*, ed. and trans. Robert Bartlett. (Joshua Byron
Smith)
- 295 *Metamorfosi del classico in età romanobarbarica*, ed. Antonella Bruzzzone,
Alessandro Fo, and Luigi Piacente. (Helen Kaufmann)
- 298 W. TRENT FOLEY, *Bede and the Beginnings of English Racism*. (Seeta Chaganti)

- 304 *Reginald of Durham: The Life and Miracles of Saint Godric, Hermit of Finchale*, ed. and trans. Margaret Coombe. (Alicia Smith)
- 308 *Vergilius orator: Lire et commenter les discours de l'Énéide dans l'Antiquité tardive*, ed. Daniel Vallat. (Scott McGill)
- 311 ALISON V. HUDSON, *Bishop Æthelwold, His Followers, and Saints' Cults in Early Medieval England: Power, Belief, and Religious Reform*. (Robert Upchurch)
- 315 *The Languages of Early Medieval Charters: Latin, Germanic Vernaculars, and the Written Word*, ed. Robert Gallagher, Edward Roberts, and Francesca Tinti. (Shami Ghosh)
- 317 ZSUZSANNA PAPP REED, *Matthew Paris on the Mongol Invasion in Europe*. (Heather Blurton)
- 320 PAOLO GATTI, *Per fabulas*, ed. Caterina Mordegia and Antonella Degl'Innocenti. (Tommaso Braccini)
- 322 *Catalogus translationum et commentariorum: Mediaeval and Renaissance Latin Translations and Commentaries. Annotated Lists and Guides*, Vol. 13: *Ancient Greek Sophists* (by Eric M. McPhail) and *Publius Papinius Statius* (by Harald Anderson), ed. Greti Dinkova-Bruun, Julia Haig Gaisser, and James Hankins. (Anthony J. Fredette)
- 327 *Albertino Mussato: De lite inter Naturam et Fortunam*, ed., trans., and comm. Bianca Facchini. (Johannes Bartuschat)
- 332 *Aelred of Rievaulx, Writings on Body and Soul*, ed. and trans. Bruce L. Venarde. (Marsha L. Dutton)
- 335 *Epistolae Variorum 798–923*, ed. Isolde Schröder. *Monumenta Germaniae Historica, Epistolae, Tomus 9 (Epistolae Karolini Aevi 7)*. (Gernot R. Wieland)
- 338 *The Chronicles of Medieval Wales and the March: New Contexts, Studies, and Texts*, ed. Ben Guy, Georgia Henley, Owain Wyn Jones, and Rebecca Thomas. (Brent Miles)
- 347 INDEX OF MANUSCRIPTS, VOLUME 34

Cover Image: Toronto, Library of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Rare Book Room

The editors wish to acknowledge the University of Toronto, the Pontifical Institute of Mediaeval Studies, and the Centre for Medieval Studies for their continuing support of *The Journal of Medieval Latin*.